

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABB Switzerland Ltd  
Low Voltage Products  
Fulachstrasse 150  
8201 Schaffhausen  
Switzerland

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

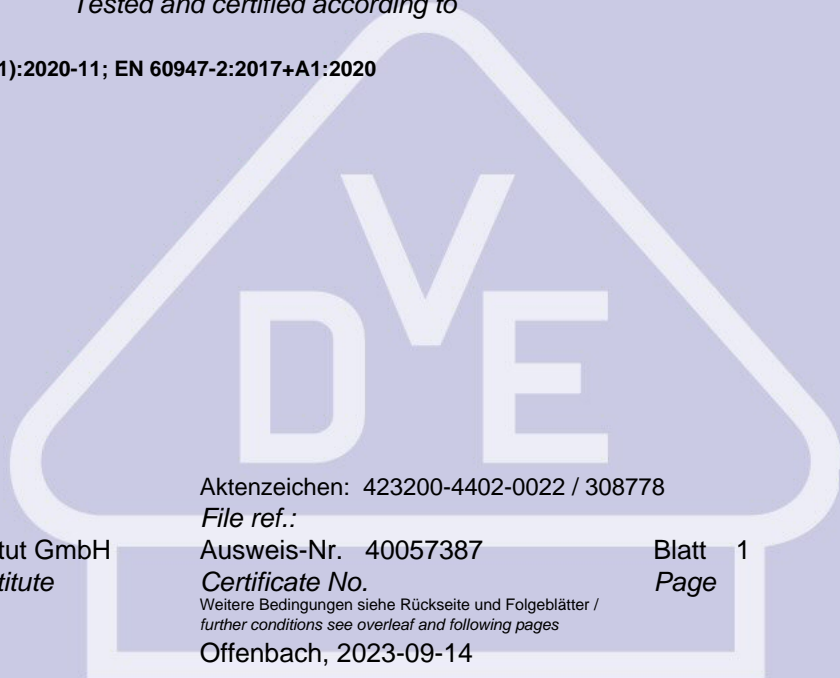
**Leistungsschalter**  
***Circuit breaker***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60947-2 (VDE 0660-101):2020-11; EN 60947-2:2017+A1:2020



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

T. Baumann

Aktenzeichen: 423200-4402-0022 / 308778

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40057387

*Certificate No.*

*Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2023-09-14

Blatt 1

*Page*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ABB Switzerland Ltd Low Voltage Products, Fulachstrasse 150, 8201 SCHAFFHAUSEN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

423200-4402-0022 / 308778 / TL3 / GRA

Datum / *Date*

2023-09-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40057387.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40057387.*

## Leistungsschalter *Circuit breaker*

Typ(en) / *Type(s)*

### S80.P-...

Bemessungsbetriebsspannung (Ue) <i>Rated operating voltage (Ue)</i>	AC 240/415 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	63, 80, 100, 125 A
Polzahl <i>Number of poles</i>	1, 2, 3, 4
Auslösecharakteristik <i>Instantaneous tripping current</i>	Auslösekennlinie B, C, D, K siehe Anlage 200 <i>Tripping time characteristic: B, C, D, K see Appendix 200</i>
Stromart <i>Kind of current</i>	AC (50/60 Hz)
Bemessungsisolationsspannung <i>Rated insulation voltage</i>	690 V
Bemessungsstoßspannungs- festigkeit <i>Rated impuls withstand voltage</i>	6 kV
Betriebskurzschluss- Ausschaltvermögen <i>Short-circuit breaking capacity</i>	40 kA
Grenzkurzschluss- Ausschaltvermögen <i>Ultimate short-circuit breaking capacity</i>	50 kA
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	-5 ... + 40°C
Bemessungsbetriebsart <i>Rated duty</i>	Dauerbetrieb <i>uninterrupted duty</i>

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ABB Switzerland Ltd Low Voltage Products, Fulachstrasse 150, 8201 SCHAFFHAUSEN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

423200-4402-0022 / 308778 / TL3 / GRA

Datum / *Date*

2023-09-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40057387.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40057387.*

Anbringungsart

*Method of mounting*

Hutschienenmontage

*DIN rail mounting*

Anmerkung

Anmerkung: Die mit "..." gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform der Leistungsschalter gemäß der Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage zu dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.

*Remark*

*Positions marked as "..." are kept free for insertion of the circuit-breaker style information according to the manufacturer's type code which is explained in the enclosure to this Marks Approval.*

Weitere Angaben siehe Anlage

*Further information see appendix*

100 vom 2023-09-14 (Typenschlüssel / Type key)

200 vom 2023-09-14 (Auslösekennlinien / Tripping time curves)

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40057387

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ABB Switzerland Ltd Low Voltage Products, Fulachstrasse 150, 8201 SCHAFFHAUSEN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

423200-4402-0022 / 308778 / TL3 / GRA

Datum / *Date*

2023-09-14

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40057387.

*This supplement is part of the Certificate No. 40057387.*

## Leistungsschalter *Circuit breaker*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30001471**

ABB Switzerland Ltd  
Low Voltage Products  
Fulachstrasse 150  
8201 SCHAFFHAUSEN  
SCHWEIZ

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

ABB Switzerland Ltd Low Voltage Products, Fulachstrasse 150, 8201 SCHAFFHAUSEN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / File ref.

423200-4402-0022 / 308778 / TL3 / GRA

Datum / Date

2023-09-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40057387.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40057387.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*